



Museo do Pobo Galego



Instituto de Estudos das Identidades

Añobres - Moraimo - Muxía, 1984

Informante: Delfina (53) e Elisa (57)

Compiladora: Dorothe Schubarth

Transcripción: Dorothe Schubarth e Antón Santamarina

87. ①
- 1) El rey tenía òna hija
mi devota de María
resaba nueve resarios
tódalloh nueve por día
- 2) un día estando resando
llegó la Virgen María
{ que la quier^e llevar consigo
{ òna largha romaría
{ donde canta la culebra
{ sarpianta le respondía
- V,2, 3) llevántase mi pagre
ianque es ~~sin cortesía~~ *encortesía*
{ debajo de su palasio
{ está la Virgen María
{ que me quier^e llevar consigo
{ òna largha romaría
- 4) échame su bandisión
qu'yo con ella me iría
donde canta la culebra
sarpena le respondía
- 5) cómo quieres que ta eche
pr'òna hija que tenía
que te la ~~achara~~ Dios
qu'yo también te l^a ~~acharía~~
- 6) qued^e ~~añi~~ miña devota
~~sete anos~~ *sete anos e un día*
comerás ~~sárdifas~~ verdes *beberás*
~~de veras~~ aghuñiã fría
- 7) a cabo de sete anos
llegó a Virgen María
{ e qué tal miña devota
{ e qué tal devota miña
{ toun aquí miña señora
{ qu'inda Dios ~~má~~ meresía
- 8) se t^e quier ir a tus padres
yo también te llevaría
{ yo no quier'ir a mis padres
{ ni tal intención tenía
{ que quisiera ser devota
{ dá Virgen Santa María
- 9) se t^e quieres ir a monja
convento te buscaría
{ yo no quiero ir a monja
{ n^a tal intención tenía
{ que quisiera ser devota
{ da Virgen Santa María
- 10) se t^e quieres ser casada
marido te buscaría
{ yo no quiero ser casada
{ ni tal intención tenía
{ que quisiera ser devota
{ da Virgen Santa María
- 11) se t^e quieres vir conmigo
yo también te llevaría
eso era miña señora
es^e era o que eu quería
- V,2, 12) tocà campana ~~no~~ ^{en} sielo
que de mi lejos se oía
porque ~~se entraba~~ en el sielo *es entrada*
la hija qu'el rey tenía